



**Comité des services des travaux
publics et environnement**

**Public Works and Environment
Services Committee**

**14 octobre 2016
13h00**

**October 14, 2016
1:00 p.m.**

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT :

Conseil / Council :

Pierre Ouellet, président et conseiller / President and Councillor
Michel Thibodeau, conseiller / Councillor
Yves Paquette, conseiller / Councillor
Jeanne Charlebois, maire / Mayor

Personnes ressources / Resource Persons :

Richard Guertin, surintendant du service de l'eau / Waterworks Superintendent
Alain Lavoie, surintendant des travaux publics / Public Works Superintendent
Sylvie Wathier, secrétaire administrative / Administrative Secretary

Visiteurs / Visitors : Monsieur Alie

1. Ouverture de la réunion

La réunion est ouverte à 13h00.

2. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par Yves Paquette
Avec l'appui de Michel Thibodeau

Qu'il soit résolu d'adopter l'ordre du jour
tel que présenté, avec l'ajout des articles
suivants :

- 8.6 Estimé Mme Charlebois, rue
Lansdowne
- 8.7 Luc Royer
- 8.8 Arbres à couper
- 8.9 Mise à jour – feu de circulation
- 8.10 Arbres et trottoir – maladie du frêne

Opening of the meeting

The meeting is called to order at 1:00
p.m.

Adoption of the agenda

Moved by Yves Paquette
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved that the agenda be
adopted as presented, with the addition
of the following items:

- Estimate Mrs. Charlebois, Lansdowne St
- Luc Royer
- Trees to cut
- Update – circulation lights
- Trees and sidewalk – ash disease

Adoptée.

Carried.

3. Divulcation de conflit d'intérêt

Aucun.

Disclosure of pecuniary interest

None.

4. Visiteurs

4.1 Monsieur Alie questionne son compteur d'eau. Un suivi sera effectué auprès des départements impliqués.

Visitors

Mr. Alie questions his water meter. A follow-up will be made with the departments involved.

5. Administration

Administration

6. Finance

Finance

7. Projets capitaux

Capital projects

7.1 Mise à jour des travaux de nature capital et travaux d'entretien d'asphalte
Pour information

Updating the capital nature of work and asphalt maintenance work
For information

7.2 Revenus de CIP-MNR
Point reporté au mois prochain

Revenues of CIP – MNR
Item to be discussed next month

7.3 Plan pour dépotoir à neige 2017
Pour discussion lors de la prochaine rencontre - plan final 2017-2018

Plan for 2017 snow waste disposal
To be discussed next month - final plan for 2017-2018

8. Travaux publics

Public Works

8.1 Trottoir –Main ouest – Monsieur Thériault
Monsieur Thibodeau se retire
Pour information.

Sidewalk – Main west – Mr. Theriault
Mr. Thibodeau withdraws
For information.

8.2 Excavation et autre section d'occupation temporaire

Excavation and Temporary Occupation Permits

Une recommandation sera présentée au Conseil municipal lors de sa prochaine réunion.

A recommendation will be presented to Municipal Council at its next meeting.

8.3 Stationnement rue Albert

Parking – Albert Street

Une lettre sera envoyée et une mise jour aura lieu lors de la prochaine rencontre du comité.

A letter will be sent and an update will be given at the next committee meeting.

- | | |
|--|--|
| <p>8.4 Stationnement pour handicapés coin William et Higginson</p> <p>Un stationnement sera aménagé par le département des travaux publics.</p> | <p>Parking for handicapped – corner of William and Higginson</p> <p>A parking space will be allocated by the Public works department.</p> |
| <p>8.5 Recommandation au Conseil pour la part municipale pour Lumières de circulation au coin de la Route 17 et Tupper</p> <p>Résolution faite lors de la rencontre du Conseil de lundi soir dernier.</p> | <p>Recommendation to council for the municipal portion for circulation lights at the corner of Highway 17 and Tupper</p> <p>Resolution done at the last council meeting.</p> |
| <p>8.6 Estimé Madame Charlebois
Madame Charlebois se retire</p> <p>Mise à jour lors de la prochaine rencontre</p> | <p>Estimate Mrs. Charlebois
Mrs. Charlebois withdraws</p> <p>Update at next meeting.</p> |
| <p>8.7 Lettre – Monsieur Royer
Mr. Thibodeau se retire
Pour information.</p> | <p>Letter Mr. Royer
Mr. Thibodeau withdraws
For information.</p> |
| <p>8.8 Arbres à couper – Main Street
Les arbres morts seront coupés.
Les membres du BIA seront invités pour présenter leur projet ainsi que la responsable du Bureau de l'Urbanisme.</p> | <p>Trees to cut – Main Street
Dead trees will be cut and removed.
BIA will be invited at the next meeting to present their project along with the responsible of the Planning department.</p> |
| <p>8.9 Mise à jour – feu de circulation
Pour information</p> | <p>Update circulation lights
For information</p> |
| <p>8.10 Maladie du frêne
Pour information.</p> | <p>Tree disease
For information.</p> |
| <p>9. <u>Environnement</u></p> | <p><u>Environment</u></p> |
| <p>9.1 Biscuits Leclair</p> <p>Une mise à jour aura lieu lors de la prochaine rencontre.</p> | <p>Biscuits Leclair</p> <p>Update will take place at the next meeting.</p> |
| <p>10. <u>Période de questions/commentaires</u></p> <p>Aucun sujet.</p> | <p><u>Question/comment period</u></p> <p>No subject.</p> |

11. **Autres articles**

La prochaine rencontre aura lieu jeudi le 10 novembre à 13 h.

Other items

The next meeting will take place on Thursday November 10th at 1:00 P.M.

12. **Huis-clos**

Aucun

In-camera

None

13. **Ajournement**

Proposé par Yves Paquette
Avec l'appui de Michel Thibodeau

Moved by Yves Paquette
Seconded by Michel Thibodeau

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à 15h15.

Be it resolved that the meeting be adjourned at 3:15 p.m.

Adoptée.

Carried.

Pierre Ouellet
Président / President